Kaba eh ban Pyrkhat

(DRAMA)

Stalyneda Kharbuki

2002

DISTRICT LIBRARY

GOVERNMENT OF MEGHALAYA

RI - BHOI

1. Books may be retained for a period not exceeding **15 days** by members.
2. Books may be renewed on request at the discretion of the Librarian.
3. Dog-earing the pages of a book, marking or writing therein with ink or pencil, tearing or taking out its pages or otherwise damaging it, will constitute an injury to a book.
4. *Any such injury to a book is a serious offence; Unless a borrower points out the injury at the time of borrowing the book, he/she shall be required to replace the book or pay its price.*

Help to keep this book fresh & clean

KABA EH BAN PYRKHAT

(DRAMA)

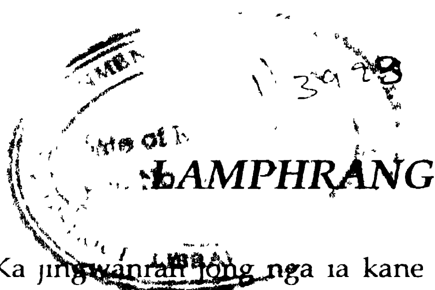
First Edition 500 copies

Da I

Kong STALYNEDA KHARBUKI
LUMPYNGNGAD, SHILLONG - 793 014

This book is published with the financial assistance
from the State Govt. of Meghalaya

(Ia hok longtrai la bat tyngkai)



LAMPHRANG

Ka jingwanrah jong nga ia kane ka Play, "**Kaba Eh Ban Pyrkhat**" ka long ba baroh ngi dei ban sngewthuh ba ngim long kiba janai (perfect) ha ka pyrkhat pyrdaiñ. Ha ba peit ia ka jait bynriew jong ngi mynta la i kumba ka la nang hiar nang hiar, ha ka saiñ pyrkhat pyrdaiñ kham tam ha ka shongkha shongman bad kumta ter ter. Ha ngi ki briew ngi sngew kumba kan long beit lada ngi pynkhun ia kaei kaei kat sha ba ngi mut hynrei don u pud Kumta nga ieh ha phi ki nongpule ban ia ai mynsiem lem da kaba ia pule ia kane ka Play Te ha i jingpyrshang barit jong nga, lah ban don bun ki jingbakla bad jingduna Nga pan map na phi bad nga pdiang da kaba sngewnguh ia kino kino ki jingai jingmut ne jingpynbeit, khnang ba ngan nang lah ban kham pynbha ha kawei pat ka sien-shon

Nyngkong eh nga ai khublei ia i Babu (Dr.) Bevan L. Swer, Professor & Head Department of Khasi, NEHU, i ba la pynpeit lem bad ai i jingkynthoh

shikyntien arkyntien Kumjuh ruh ia i nonghikai jong nga, i Babu K Jana, i Head Examiner of Khasi, M B O S.E i ba la pynpeit bad kyntu kynpham lem ia nga. Shi hajar nguh ruh ia ka Education Department kaba la ai grant khnang ba ngan lah ban pynmih ia ki jingthoh jong nga Khatduh eh ngam sngewlah khlem da pynpaw ka jingsngewnguh kaba khraw ia ki nonghikai jong nga kiba don ka sap ka phong ban hikai bad pynsngewthuh ia ki khynnah ki ban long u Prew hadien habud Nga ai khublei ruh ia ki bahaing ha sem, ki lok ki joi kiba ju ai mynsiem haba nga sngewduh jingkyrmen

"Ka jingtrei minot kam ju sepei"

Khublei shibun

Date . **The 12th March, 2001** **S. Kharbuki**

"TANG SHIKYNTIEN ARKYNTIEN"

*Ka play "**Kaba Eh Ban Pyrkhat**" ba la thoh da i Kong Stalyneda Kharbuki ka long sa kawei pat ka noh synniang sha ka thoh ka tar ha ka liang ka drama Khasi Kumba nga la ju ong ha kiwei pat ki jaka, ka drama Khasi ka dang sah dien bha bad, kum ban shu ong noh, na ka jinglong thylleng, ba mynshwa mynta ka i kumba ka la san ban samla Kum kine ki jingpyrshang, ngi ngeit, kin kylla long kum ki nongmuna bad ka jingpyrsad mynisem ia ki longdien ban sei madan ia ki sap ki phong thoh kot jong ki khamtam eh ban noh synniang shuh shuh sha u thiar u sup ka drama Khasi*

*Nga sngew dei ban ia roh ia '**Ka jingshlur**' i Kong Stalyneda ban thoh drama (wat haba kiwei ki randien na ka) namar kane ka kam ka dawa shibun ki jingtip jingshemphang shaphang '**ki jnit ki jnat**' kiba ia snoh bad ka. Halor kane ka jingsngew, nga kyrmen ba i*

nongthoh in dang jam la ki kjat shaphrang bad ban pynmih shuh shuh sa ia kiwei pat kiba dang kham bha kham janai

Tang ka kitbok kitrwiang

Shillong
27th May, 2002

Dr. Bevan L. Swer
Professor & Head
Department of Khasi
North Eastern Hill University
Shillong

KI NONGSHIM BYNTA

I Bah Kmen	- Kpa
I Kong Phyrnai	- Kmie
Ka Rijanai	- Khun nyngkong
Ka Theijanai	- Khun ba ar
I Bah Benson	- Kni u Rangdajeid
I Kong Santa	- Kmie Rangdajeid
U Rangdajied	- Khun
I Bah Pynshai	- Kpa u Arnold
U Arnold	- Khun
U Jemnud **U Ehkhar**	- Kiba ia leit klas lang bad u Rangdajied
Mary	- Ka bakha ka Theijanai
U Kordor **Ka Judy**	- Ki paralok ba ia ieit eh jong U Rang bad Ka Thei kiba la ioh i wei i khun kynthei.
Pinky	- I khun jong u Kordor bad ka Judy
I kong Kli	- I ba trei cleaner ha ophis jong i Bah Kmen bad i Bah pynshai. Bad Kiwei Kiwei

ACT - I

SCENE - I *(Ha Surok)*

Katto Katne ngut ki khynnah samla ki ia shongkai namar bym pat long klas, bad ha kata ka por ki iaid lynti u Rangdajied bad ka Theijanai

---

Jemnud - Ka jingiaieit kine arngut te la palat liam ia baroh ki samla ha pyrthei

Ehkhar - Me te palat ia ka kynthei, ka jinglorni *(Baroh kiba ia don lang hangta ki ia rkhie)*

Jemnud - Lorni aiu me, haba iohi te yn nai ong heit? Me Eh, haba mem tip ia ka dang ka wai wat ju kren ia kiwei, bad da kylli ia kaba dei. *(Eh hangne ka mut ba khot lyngkot ia u Ehkhar)*

Ehkhar - Kein me, ka da dom pat.

Jemnud - Em, ngam dom tangba nga shu ong me, namar ba nga la ithuh ia ki la slem ba ngi ia leit skul lang hajuh.

Ehkhar - Oh! Kumta? Balei mem ia thuh beit, me da kren kyllain pat

Jemnud - Haba mem ai kren te ngan leh kumno? Me shu woh ia ka juh shi ia ka juh.

Ehkhar - To, ngam woh shuh, iathuh kein *(Baroh ki la ia sngap jar)*

Jemnud - Ka leit long kumne me, kine ki la ia iaid naduh klas VII *(seven ne) VIII (eight)* kumta hi, bad baroh arliang mamla ki la ia suk.

Ehkhar - Ia thuh kloi mung, ka kren ruh kumba da niew artat

Jemnud - Hooid me, to, ki long kiba iatip-sngi bha baroh arngut tangba

Ehkhar - Tangba, balei pat?

Jemnud - Ba ka Thei ka long kaba riewspah bad ka dei ruh ka khun khatduh katba u Rang pat uba shu ia im tang da ka tyndur ba la seng i kpa.

Ehkhar - Haba ki ia suk te salei lih?

Jemnud - Mynta la saw ne san snem kim ju i khuslai, haba ki leit shano shano ruh ar arngut ym i lah ia pyllait shuh

Ehkhar - Te balei kim shu ia pynhiar synjat noh haba kumta.

Jemnud - Ba ki kwah ban da lait ia ki jingpule kein.

Ehkhar - Haba ki kwah kumta te ieh kin ia iaid shuwa kumta kan ia iew shato. Oh! ta ka la

khot iangi ia noh ia, ioh lap ba wan u Sir. *(Haduh ban da kut ka jingiakren kita kiwei pat ki paralok ki shu sngap ia ka jingiataiuia jong kine arngut khlem da pynphai ktien ei ei bad haba ka baje skul ka la ring ki la ia ieng noh baroh)*

KHANG KA SCREEN

SCENE - II *(Ha iing ka theijanai)*

(I Bah Kmen iba dang wan na ophis da ka jingthait i shong marwei ha kamra)

Bah Kmen - *(I kren marwei)* Shano lut kumne ki ia jah? Jlim-jlim jlam-jlam, ka iing ruh rynghang ban da rung sa u nongtuh ruh kim tip *(I sngap shiphang bad shaniah ka khlieh ha shuki, kham shiphang)* Kmie, ko Kmie *(I khot ia ka kmie ki khun)*

Kong Phyrnai - *(Na shabar ka wing)* Oi, *(i thie bad wan artat)* Oh, phi la wan?

Bah Kmen - Nga la shong hangne la kumba arphew minit ei ei.

Kong Phyrnai - Wa! eh phi ngi khlem da iohsngew, shuh, ngan phah wan rah sha ha ka Ri. *(I ieng artat)*

Bah Kmen - wan rah shuwa da ka um phi kmie ba nga sngewsliang.

Kong Phyrnai - To. *(I leit artat)*

(Tang shiphang i Kong Phyrnai i la wan biang bad shi klat ka um ha kti)

Kong Phyrnai - Shim kpa ka um *(I Bah Kmen i shim bad dih).*

Bah Kmen - Shong seh kmie, balei phi shu ieng?

Kong Phyrnai - Ngan shong kein kpa

Bah Kmen - Ka Thei kam pat wan?

Kong Phyrnai - Kam pat wan kein phi, hynrei ka la dei ban wan la katta *(Rung ka Rijanai bad ka sha ar pela)*

Rijanai - Nga wan rah tang ka sha suda, ne phi ia kwah jingbam?

Bah Kmen - Ia nga te tang ka sha suda phi khun la biang, nga shu kwah dih pyngngad

Kong Phyrnai - Ia nga ruh iehnoh jingbam phi ba nga dang shu dep kumto bad phi.

Bah Kmen - Ka Thei ka khlem ong ei ei Ri ia phi mynne mynstep?

Rijanai - Em te, i khlem ong ei ei.

Kong Phyrnai - Kata te tip kan ia leit shano mo?

Rijanai - Haba i leit bad i bah Rang ruh phi ia khuslai, kila ia wan hi kein sa shiphang arphang.

Bah Kmen - Ngi ki kmie ki kpa te ngi lah hi ban khlem pyrkhat ia la ki khun? Ngim tieng mo ioh jia kaei kaei kaba sniew ia ki?

Kong Phyrnai - Ki da ia tipsngi shisha phi kpa kine ki khun mynta, ban da dei ha ka por jong nga jong phi te ym tip shuh

Bah Kmen - Balei, phi leh kumta seh kmie ia nga?

Kong Phyrnai - Phi te tang ka kren kai, haba ia kren ia ka jingshisha ruh

Bah Kmen - Teng teng te kmie, hap ban ia biria hynrei te yn ia leh aiu kein sa tang katno nga la shong thait na ka kam, baroh shisngi shisngi ha iing ngin ia leh aiu kmie?

Kong Phyrnai - Wa! leh aiu, phi kylli haba dang eh dang shait te leh da kano kano ka kam ruh kein ban long kum ka kilan met khnang ban ym tymmen kloi.

Bah Kmen - Ew! ka kmie te ka kmie seh, kaba nang ban pynpyrkhat ia la u menkpa.

Rijanai - Phi la thait ne pa ban trei?

Bah Kmen - La thait te la thait hi khun hynrei yn leh aiu pat haba phi ruh kumne lngung shi lngung ha iing

Rijanai - I pa te iba shu kren kulmar palat

Kong Phyrnai - Ka dei pat te khun kaba kren i kpa Lada phi peit briew noh phi kata te ngi la shngain.

(Ha kata ka por wan rung u Rangdajied bad ka Theijanai, ka Rijanai ka mih noh ban leit tiew sha ia ki)

Rijanai - Nang ia shong ngan leit tiew sha shuwa ia ki jong i Rang

Bah Kmen - Shijur ki paro ksiar, ki la wan

Rangdajied - Phi ia shongkai Mama, San? *(U Rang u ju khot ieit ia ki)*

Bah Kmen - Hooid, phi ia slem du mynta ka sngi?

Theijanai - Ba ngi ia leit thied jingthied khyndiat bad i Rang phi pa.

Bah Kmen - Oh, nga dang mut kata phi ia wan sha iing dum *(cinema) (U rkhie artat).*

Rangdajied - Em, phi Mama.........

Bah Kmen - Phi la da ia ngeit, nga shu kren danda haba kumta ki ia long kumno ha ing?

Rangdajied - Ki ia khlain, tangba i Maduh te im don shane i la leit sha Jowai

Kong Phyrnai - I pa jong phi i la dap katno kumto ba i khlad?

Rangdajied - In dap lai snem ha u August 13 tarik.

Rijanai - Pa phi ruh phin dih sha biang?

Bah Kmen - Hooid kein, wa

Rijanai - Ngan wan rah shato ne phin ia wan dih lang shane?

Rangdajied - Ia dih lang sha ing shetja phi, Mama.

Bah Kmen - To kata ngin ia wan shato

Rijanai - Ale noh kata ka la thnam

Bah Kmen - Ia ia noh bah Rang ioh lap ba daitthah.

(Kumta ki ia mih noh baroh na kata ka kamra)

KHANG KA SCREEN

SCENE - III *(Ha iing u Rangdajied)*

Bah Benson - *(Rung u bah Benson ha stage)* Mano ba don? *(Rung sa i kong Santa ba shipara bad i bah Benson)*

Kong Santa - Mano? *(i lap ba iohi noh)* Wa, i bah du, phi wan shane?

Bah Benson - Nga wan phah shna kali phi deng ba ka leh thud mynta la shitaiew. Shaei lut kumne kynjah jar jar?

Kong Santa - U Rang u ia leit bamkhana *(picnic)* na college sha Diengiei ba u la ia kut eksamin.

Bah Benson - Haba kumta phi mut ban phah pule shuwa ne un mat korbar noh da ka kam i kynum?

Kong Santa - Tip phi bah, ngam sngew-nang rai. Nga kwah ban phah pule shuwa lada u lait ia ka B Com. tangba haba nga peit pat ia ka tyndur kam i long ban shu ieh tang ha ki nongtrei.

Bah Benson - Balei phim ju ia leit mih sha tyndur?

Kong Santa - Ka por ruh ym don phin leit shano? La hap shu ieh la ka ieh tang ha ki nongtrei.

Bah Benson – Ba kumta kein phim ia khein snep ia ka umsyep i kynum iba la trei shitom ban pynsuk iala ki khun ka tnga Ngam, sngewtynnad Deng ba phin ia leh kumne. Lada ki shet sa ki nongtrei phin ia bam da ei? Da pyrkhat bha, phi kum ka kmie

Kong Santa – La shai te da kumno kumno ruh ngin ia leit peit noh ba u Rang ruh u la lait shuti

Bah Benson – Ym dei tang ba phin leit peit noh hynrei phi dei ban pynsngewthuh ia u ba u la rangbah mynta bad dei ma u, u ban kit khia ia ka kam *(Rung u Rangdajied)*

Rangdajied – Phi wan shane, Maduh?

Bah Benson – Hooid, phi ia miet du kata ka picnic

Rangdajied – Ba ngi ia wan buh briew kylleng kylleng phi Maduh Dang shong Khyndiat ngan leit law jain shuwa

Bah Benson – Khie, sa wan ngin ia shongkai bym jit ia kynduh shuh la slem

Rangdajied – To, Maduh *(U leit artat sha wing)*

Kong Santa – Lada long kumba mynta te u tipsngi phi bah, ba ngan pang manga lei lei

te um mih tang ha bar ruh u shu ap sah ia nga.

Bah Benson - Ka dei pat kumta te Deng, lada um peit ma u mano pat ban peit haba tang u hi marwei. *(Rung biang u Rangdajied)*

Rangdajied - Ki ia khlain lut ha ing Maduh? Ki jong i Pynshngain, i Kong Rit ki ia leit skul?

Bah Benson - Hooid, kito te kumto, shano kin leit lait na skul I nia te mynta i la shongthait na ka kam hikai bad i la shu shong iing Ka Kong kong pat ki la ia leit sha Silshar ba la shah transfer i pyrsa

Kong Santa - Haba kumta ka skul jong i Lit bad u Hun ki leh kumno?

Bah Benson - Ki la ia leit shatei hi

Kong Santa - Jynjar phi kane ka kam sorkar ruh kaba hap leit sha jngai.

Bah Benson - Yn leh kumno phi Deng haba ia wad ia u khaw.

Kong Santa - Nang ia shong ngan da leit peit kato ka khynnah trei kala ih ja ih jhur ne em ba la pyrhut ka snier.

Bah Benson - Nga ruh phi nga la thngan *(Mih noh i Kong Santa)*

Rangdajied - Jynjar mo Maduh ban shong kurim slem haba ki khun tang ka skul ruh ym pat lait, ki kmie ki kpa pat lah da pension noh Ban dei ba iap kloi lei te ki khun la jynjar

Bah Benson - Ew, ka kren me te la kat u plidar. Haba kumta ka exam me la leh kumno?

Rangdajied - Nga sngew te kumba la leh bha, lada isynei u Blei nga ngeit ngan pas bha

Bah Benson - Kumta te hooid seh, to u Blei un don ryngkat bad me lada me la duwai bad pan na u.

Rangdajied - Maduh, nga la samthiah palat, ngam lah shan shuh

Bah Benson - To khie me leit thiah noh, nga ruh ngan leit bam ja noh nga ngeit ki la ia ih hi katta *(Ki ia ieng noh baroh arngut bad khreh mih noh)*

KHANG KA SCREEN

ACT - II

SCENE -I *(Ha Lynti)*

(U Rangdajied bad ka Theiyanai ki dang wan na klas)

Bah Benson - Rang, shaei kumne?

Rangdajied - Nga wan na klas Maduh

(Ka Theiyanai kaba la ithuh ba dei u kni jong u Rang, kumta ka iaid noh suki suki nadien)

Bah Benson - Ale noh kata ngin ia leit ryngkat nga ruh ngan leit sha ing jong phi

Rangdajied - Nga mut ban leit sha iing u paralok phi Maduh khyndiat *(U la wad buit khnang ban lait na ka kti u Maduh)*

Bah Benson - Sa leit la shai ruh long, u ta u paralok um rat da phet hi

(Ka Theiyanai kaba ieng na khmih pajih ka la peit dom ia u Rang hynrei um lah leh ei ei, u Rangdajied u la shu ai sain da kaba pynkhuh khlieh ba kan leit hi noh)

Rangdajied - Tang shiphang nga la wan, ia nang leit phi Maduh

Bah Benson – *(U Bah Benson uba la sngewthuh ia ka jingmut jong u, um ai lad).* U ta u paralok uba haduh katno eh u bym long shuh ban leit la shai Ia ia noh *(u tan artat na kti)*

(Haba phai dien u Rangdajied ka Theijanai ka la pynran khmut pynran khmat ba um dei ban leit hynrei um banse u hap shu bud beit ia u Maduh)

Theijanai – *(Da ka jingdom)* Hu tieng eit palat ban ia ka kynthei ruh, i wan ia ki akting *(acting)* hangne, ap la shai seh da ngam akting sa manga te

Mary – Thei, phi kren bad no?

Theijanai – Ate' i Mary, phi wan na ei nga khlem iohi?

Mary – Nga mut ban leit noh sha ing, nga wan donkam nangne na ing i Nah Nah na Laitumkhrah

Theijanai – Ia leit lang noh kata lada phi leit beit te

Mary – Ngan iaid beit noh phi ba la jan dum kumne, la ia lyngngoh sa ha ing ruh, nga la kum shong kai sah. Tang marwei kumne balei i Bah Rang shaei mynta ka sngi?

Theijanai - I la leit.

Mary - I la leit? Bad no?

Theijanai - Bad i Maduh jong i

Mary - Oh! tang shu ia kynduh kni la klet ia kaba ieit ruh?

Theijanai - Yn leh kumno, haba tang shu iohi kni la i kumba iohi ia u khla.

Mary - Ha! ha! ha! ha! *(rkhie ka Mary)* I ne i Thei ruh iba la komik sat

Theijanai - Te yn ong kumno heit, mynta lada ngam ia kynduh iaphi nga la hap leit marwei? Khun ka shynrang kai, la ia iaid mynta la jan phra snem, ka jingleh jong i pat la kumba tang phra taiew ruh ym pat don In da nang iohthiah hi mynta ka miet te

Mary - *(Ka Mary kaba la sngewthuh ia ka jingdom jong ka)* Ia ngin ia ap noh da ka bus phi Thei ban kloi ba sngewthait iaid kjat

Theijanai - Ka long hi

Mary - Oh, ka ta phi ka bus, ale mareh ngi dang lap hi tharai *(Bad ki ia mareh sha wing)*

KHANG KA SCREEN

ACT - II

SCENE - II *(Ha ung u Rangdajied)*

(La don lypa u Bah Benson marwei)

Kong Santa - Phin sah ne leit noh, Bah?

Bah Benson - Ha ka jingshisha nga mut ban leit phai noh hynrei ba ngan kham slem ban ioh wan biang te ngan sah noh mynta ka miet

Kong Santa - Phi ia kynduh haei ia u Rang?

Bah Benson - Ha Laitumkhrah. Ki ia iaid arngut tangba tang shu iohi ia nga u leh kumba iaid marwei

Kong Santa - Oh, kata te bad ka Thei, tharai

Bah Benson - Ka Thei aiu mo?

Kong Santa - Ka khun khatduh i kong Phyrnai bad i Bah Kmen te, phim kynmaw?

Bah Benson - Dei kato mo kata ka Theijanai, kaba ka kyrteng bad ka briew khlem ia hap.

Kong Santa - Balei Bah? Phi ong kumta.

Bah Benson - Kylli na u Rang balei? Ka jingsngew tipsngi la palat hynrei kut u shynrang kam dap.

Kong Santa – Kumno kumta phi ong, phi bakla phi bah

Bah Benson – Phi ba khop khop ha ling te phin shu tip hi? Nga seh uba shang nga tip lut

Kong Santa – Nga te ngam lah sngewthuh shuh phi bah, haba u Rang pat ngam ju iohsngew ba un ong ei ei shaphang jong ka

Bah Benson – Peit shane Deng, phi kum ka kmie phi dei ban sngewthuh bad pyrkhat ia ka lawei u khun ioh phi sah marwei Phim dei ban shah ia u ba un dang ia juh la jan bad kato ka briew

Kong Santa – Sa kren phi kein ia u la shai un kham shynrain

Bah Benson – Ka long hi kata ruh tang ba phim dei ban ai lad ia u ba un pynbieit ia phi ynda nga la leit manga

Kong Santa – Ia kata nga la sngewthuh, mynta ngan hap ban long kmie bad long kpa ha ka juh ka por

Bah Benson – Ia mynta ka la biang katto ngin sa ia kren pat la shai

KHANG KA SCREEN

ACT - II

SCENE - III *(Dangstep ha iing u Rangdajied)*

Bah Benson - Men leit shano mynta ka sngi?

Rangdajied - Ngam leit phi maduh shaei shaei ruh, ngan iarap pynkhuid iing noh ia i Mei.

Bah Benson - Kumta te hooid seh, haba la heh la san dei ban long kumta.

Rangdajied - Yn shu shong ruh thait te Maduh baroh shisngi bym don jingleit

Bah Benson - Men leit ruh hi shano? Ka por kam pat dei ban shang than ioh shu hat ha ki jingsniew.

Rangdajied - Ki jingsniew aiu phi Maduh lada ym mon hi u trai

Bah Benson - Kata me ba nga ong ioh me ngop ha ki kynthei, namar mynhynnin ruh nga iohi ba me ia iaid bad kato ka khynnah hynrei ngam kwah ong ei ei ha lynti. *(La swar u Maduh)*

Rangdajied - Bad i Thei phi nga ia iaid mynhynnin. *(Um banse ban ia thuh hok)*

Bah Benson - Nga te ngam itynnad ia kato ka Thei jong me, bad ka por jong me ruh kam pat dei, ne me la sngew rangbah?

Rangdajied - Em, Maduh

Bah Benson - Te haba kumta men ia khlad shuwa bad kato ka Thei jong me, ngam kwah ban iohi ba me ia iaid bad ka

Rangdajied - I Thei i ba bha ruh, Maduh

Bah Benson - Sngap ia nga Rang, wat ju saidlah Lada ngam iohi da ka khmat la jong ngan shu khang hi ia me? Da pyrkhat bha Rang, wat leh kyrkieh ia kaei kaei mem pat rangbah bha mynta, ka por jong me ka dang bun namar ia u shynrang haduh laiphewsan snem ka biang ban shongkurim. Me dei ban pynbit pynbiang shuwa ha iing ban suk i kmie jong me ynda i la tymmen

Rangdajied - *(Da ka jingdiaw ka mynsiem u la shu dem beit shapoh bad da ka jingbym banse ban jubab ia ki kyntien jong u kni)* Hooid, Maduh *(Wan rung i Kong Santa)*

Kong Santa - Phi ia bun nia aiu naduh hynne?

Bah Benson - Ngi ia kren ia ki kam rangbah phi kong Deng ba u Rang ruh mynta u la sdang rangbah

Kong Santa – U shynrang u dei u ban kitkhlieh ia ka iing na kata ka daw u dei ban pynproh bha la ka jabieng, lem kumta te la jot ka longiing longsem

Bah Benson – Kaba kongsan tam ka long ba u shynrang um dei ban shongkurim dang khynnah than namar un ym lah ban shah ia ka jingbunnia ka kynthei, te tang na kata ka daw ruh kan mih ka jingiakajia bad iapait ia pra Te ngam kwah ia u pyrsa jong nga ba un long kumta ioh un babe pat hadien

(U Rangdajied um sngewlah set shuh ia ki jingsngewsih)

Rangdajied – Dang ia shongkai mo, ngan leit khylliap nep shuwa

Kong Santa – Ieh ngan khylliap nga ruh khun, ia shongkai shuwa bad i Maduh

Rangdajied – Ngan khylliap nga phi mei

Bah Benson – Khie, tangba da kynmaw ia kaei kaba nga la ong

Rangdajied – Hooid, Maduh *(u mih artat na stage)*

Kong Santa – U ong ei ei shaphang ka Thei?

Bah Benson - Um nud phai ktien hynrei nga la ithuh ba um kwah ban ia khlad bad ka, hynrei u la kohnguh ia kaei kaba nga ong Te phi ruh phim dei ban ai lad.

Kong Santa - Nga tharai u la sngewthuh ia kaei kaba phi la pyni ha u.

Bah Benson - Ka por kam shah shuh kumta phi sa nang pynsngewthuh shuh shuh ia u *(U ieng artat ban leit noh)* Nga la leit kata

Kong Santa - To, bah sa leit suk, bad da wan mih wat ju jah than. *(I kmie u Rangdajied ruh i ia ieng lang ban pynon haduh jingkhang ia i bah Benson ynda la poi ha wing)* Khie kata bah

KHANG KA SCREEN

ACT - III

SCENE - I *(Ha ung ka Theijanai)*

(I kpa ka Theijanai i khreh ban leit trei hynrei i iohsngew noh ba don ba tied ung)

Bah Kmen - Mano? Rung. *(Rung u Bah Benson, u kni jong u Rangdajied)*

Bah Benson - Shaei kata ka Theijanai?

Bah Kmen - Ka Thei ka dang leit iew, ale seh shong

Bah Benson - Ngam wan hangne ban shong hynrei ban maham ia ka khun jong phi ba kam bit ban ia juh ia jan bad u Rang ioh ka shu ioh khunrei ei

Bah Kmen - Balei mo kumta? Haba ka jingiaieit jong ki la palat.

Bah Benson - Namar ba u Rang um dei u ban ia hap bad ka khun jong phi Ong ia ka lada ka ieit ialade kam bit ban ia kynduh shuh bad u. Phi kum u briew ba la nang la stad da sneng bha la ka khun. *(U mih dom artat bad ynda u la poi shabar)* Katto shuwa la biang

tharai. *(U kren marwei) (I bah Kmen iba la sngewjah burom ialade dang step dang step ban shah tim ha u briew, im nang shuh ban mih na ung ha kata ka sngi)*

Bah Kmen - *(I shong ha shuki bad kren marwei)* Wow! ka apot sepsngi aiu kat kane eh? U briew aiu kum uto uba tang ia kren ruh ym ia sngewthuh shuh, shu lain lain khlem ap ia kren, U rangbah uba kum uto ruh u ju don ei Ngan ia nai ba ha iing kum uto u jait bynriew *(Kren bynniaw i kpa ka Theijanai) (Wan rung ka Rijanai)*

Rijanai - Bad no phi ia kren naduh hynne, pa?

Bah Kmen - Bad u kni u Rang

Rijanai - I wan wad ia i Bah Rang ne?

Bah Kmen - Um shym wan wad iano iano ruh hynrei u wan byrthen ba ka Thei kam dei ban ia juh ia jan bad u Rang

Rijanai - Balei kumta mo, pa?

Bah Kmen - Balei pat? Ba la tipsngi eh ka jong nga, ba i la sngew rangbah eh. In tang shu wan mynta ka sngi te ngan shu pyndkoh syndon. *(U la kren kulmar namar ba dang jur palat ka jingdom)*

Rijanai - La khatar shiteng Pa, phim leit trei?

Bah Kmen - Yn leit shuh shaei la katta por? *(U sngap shuphang)* Ka kmie ka la wan bamja ne em?

Rijanai - Em, im pat wan, i la jan wan artat hi tharai *(Ha katu ka por rung i Kong Phyrnai)*

Kong Phyrnai - Oh! phi khlem leit trei seh kpa kumne?

Bah Kmen - Nga la mut leit kein tangba wan byrthen noh u kni u Rang nga la sngewthait ban leit *(Tem da ka jingtem **(music)** ban ym pyniohsngew ia ki paidbah ba u Bah Kmen u iathuh ia la ka men kmie hynrei shu ioh ia ka jingbitar jong u) (Rung ka Theijanai bad ki jingsiew shupla, ka i diaw bha bad ka khlem ioh ia ka kmie, u kpa namar ba ka dem shapoh)*

Kong Phyrnai - Thei, iaid hangne *(Ka Theijanai ka kyndit)*

Theijanai - He! *(Ka peit sha ki)*

Kong Phyrnai - Nga ong iaid hangne

Theijanai - To, Mei *(ka wan artat)*

Bah Kmen - Shong hangto *(Kynhued u kpa)*

Kong Phyrnai - Naduh mynta ka sngi phim bit shuh ban leit iakynduh ia u Rang Sngew?

Theijanai - Balei, Mei?

Bah Kmen - Wat balei, balei namar ioh nga kum dom pynban. Ngam kwah ban shah byrthen ia nga u kpa tang na ka bynta jong phi.

Kong Phyrnai - Peit shane khun, ngi tip ba phi khlem leh kaei kaei kaba sniew hynrei haba la wan byrngem ki briew ha iing, te ngim sngewtynnad shuh ia phi ban iajuh iajan bad u Rang *(Ka Theijanai ka khlem ong ei ei shuh ka la phet sha la kamra bad iam hui)*

Bah Kmen - Ieh kan iam shato, ka khun kaba la tam sneng. *(I kong Phyrnai ruh i ieng noh khlem kren bad u kpa ruh u shu shong bat khlieh da kaba dem shapoh).*

KHANG KA SCREEN

ACT - III

SCENE - II *(Ha ung u Kordor)*

(Ka Rijanai ka isynei palat ia la ka para ba ka la raikhoh bad khlem bam khlem dih ka shu im tang ha ki jingpyrkhat ka la thaw lad kumno ban pyniakynduh ia ka Theijanai bad u Rangdajied, te ha ka wei ka sngi ka la leit ia kynduh ia u Rang bad phah wan ia u sha ung u Kordor)

(La don lypa U Kordor, ka lok jong u, ka Judy bad u Rangdajied)

Kordor - Kumno i Maduh in ong kumta ia i Thei, i mat don kaei kaei kaba im kwah ia phi ban poikha bad i.

Judy - Nga te nga pyrkhat lehse im pat kwah ia i Rang ban shongkurim ioh im peit ia i kmie *(U Rangdajied u shu sngap)*

Kordor - Nga Tharai kumta hi, tangba balei i da kwah pat ban pynbudnam ia i Thei bad kawei ruh i da leit byrngem sa ia i kpa jong i

Rangdajied - Nga te nga la sngew jah burom phi Kordor, da u kni hi u thad ia ka longiing nanm sngew nang pyrkhat shuh *(Rung ka Theijanai bad ka Rijanai)*

Theijanai - Rang, *(Ka mareh bad ki ia kdup baroh arngut)*

Rangdajied - Wat iam seh Thei ioh nga iam lang

Theijanai - Ia ngin ia phet noh shano shano, Rang ia?

Rangdajied - Ngin ia phet shaei kein? Ka kamai ruh ngim pat don Ieh lada ioh kam noh manga ne phi ruh ka biang lada ngi leh kumta ruh

Theijanai - Ia ngin ia leit nohiap noh kata baroh arngut *(Baroh kiba ia don hangta kim shym kren ei ei ki shu peit synei ia kine ki paro ksiar)*

Rangdajied - Phi kren bieit lei kumta, Thei? Phim ieit seh ialade?

Theijanai - Em, nga la isih ialade, ngam kwah shuh ban im ha pyrthei. Katba nang iaid hok nang jynjar, Ka pyrthei aiu kum kane eh?

Rangdajied - Kein noh Thei, kein phin sa shitom lada phi leh kumne. Ale shong hangne *(U pynshong ia ka hynrei ialade ruh um lah kan shuh bad u la iam lang)*

Judy - Haduh katne phi la ia raikhoh baroh arngut, tang na ka bynta i ta i barit eh *(Ka la shu pyntngen jubor ia ki)*

Kordor - Phi ruh Judy ba shu kren bieit Kane ka dei ka barit eh? Phim tip katno ka jingpangnud jong kine arngut?

(Ka Judy ka peit sha u Kordor, ka kyrbam shyntur bad kyrngah khlieh ban pyni sain ia u ba ka shu kren tang ban pyntngen ia ki)

Judy - Te, kam dei heit kaba rit eh? Haba baroh arngut kim don daw ei ei? Iai shah mynta shipor katba ki dang dom ha iing bad ynda la iohi ba ki la kham thanda sa pynsngewthuh pat ia ki ba kita kiei kiei ki jingtharai jong ki ki long tang ka jingsngewthuh bakla

Rijanai- Ka la poi haba eh phi Judy, mynta la katta snem ki iohi balei kim bishar naduh mynshuwa bym pat skhem u sai iong sai saw? *(Ka peit baje)* La da saw baje pleng, ngim long shong shuh, ngi wan shane ruh nga shu thok ban leit sha iing ka Mary

Rangdajied - Thei, ka por kam shah, khie ia leit noh ioh in shah shoh sa i Ri na ka bynta jong ngi *(Wat la um pat kwah ban pyllait ia ka)*

Theijanai - Shano yn leit noh? Sha iing? Nga bym leit sha iing

Kordor - Wa! ka jingialeh bieit kine ki khynnah te, wat ju leh kumne, khie leit noh sha iing

bad leh kumba phi ju leh ha iing ha sem da ka jingdon akor, kumba phi dei ki khun Kristan U Blei un pyniaid iaphi baroh arngut

Judy - Kata kaba dei, wat ju klet ban duwai ha u Blei.

Rijanai - Ia noh Thei *(Ka ieng artat)* Ngi la leit ho baroh

Theijanai - Rang, sumar ialade *(Baroh arngut ki ia leit noh)*

(Sa kham shiphang U Rangdajied ruh u ieng ban leit noh)

Rangdajied - Nga ruh ngan ieng noh, khublei shibun ia ki jingpynsneng lem jong phi hynrei te ngam tip shuh, lada tang i Thei bad nga ngin ia leh kumno?

Kordor - Khie leit suk, wat ju ong kumta ka dei ka kamram jong ngi kum ki paralok ban pynsngewthuh bad pyntngen lem i wei ia i wei pat

Rangdajied - To kata, nga la leit *(U mih noh)*

Judy - Bapli kiba la tipsngi ha ka jingshisha

KHANG KA SCREEN

ACT - III

SCENE - III *(Ha iing u Kordor bad ka judy, ha ka sngi kha jong ka khun baieit eh, ka Pinky)*

(La don lypa katto katne ngut ki briew bad u Kordor, ka Judy bad ka Pinky bad la rah da ka kmie, ki dang ia shad sngewbha)

Kordor - Kumno ki jong I Thei bad u Rang kim pat wan? Phi la ong em Judy ia i Thei?

Judy - Nga la ong kein, i kmie bad i kpa ruh ki ong ba kin wan. *(Ha kata ka por rung u Rangdajied)*

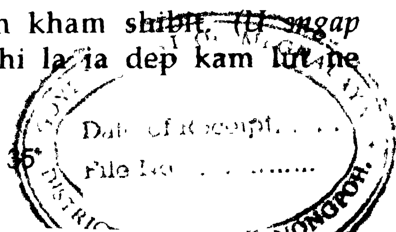
Rangdajied - Sngi Kha Basuk, Pinky. *(U ai artat ka present)*

Judy - Ong Thank you, khun.

Pinky - Yn tiw *(baroh ki la ia rkhie shar ia ka ktien jong i Pinky ba im lait ban ong)* 'Thank you'.

Kordor - *(U Kordor u wan sha jan u Rang)* Phi la wan Rang? I Mei pat shano, i khlem wan?

Rangdajied - In wan kham shibit. *(U sngap shuwa shiphang)*. Phi la ia dep kam lut ne kumne?



Kordor - La dep lut ba ki ia bun ki bahaiing na shnong ki la ia peitmiet baroh shimiet bad pyndep lut ki kam baroh. Nang pynpeit noh phi ka jingtem ioh ki khura kulmar ngan leit peit khyndiat sha ba shet ki la ih ne em. *(u leit sha wing).*

(Kumta u Rang u shong ha kyndong ban pyniaid ia ka jingtem katba kiwei pat ki nang ia shad)

(Ki briew ki la nang ia wan shaid shaid bad kumjuh ka Theijanai ka tang shu iohi ia u Rangdajied ka la wan sha u).

Theijanai - Phi la wan slem?

Rangdajied - La bit hi, Ale shong hangne. *(U kdew ia ka jaka ba dang lait)* Phi wan marwei ne bad no?

Theijanai - Nga wan bad i pa, to i la rung beit shatai sha ba don ki rangbah Phi pat, i San i khlem wan?

Rangdajied - In sa wan kham shibit. *(Wan biang u Kordor bad ka Judy)*

Judy - Wa! kine pat ia shong pynban, ieng ia shad shuwa shiphang ban ia bam noh syndon ba la ih *(Ka tan ia ka Theijanai)*

Kordor - Ieng, Rang. *(U tan artat na ka kti)*

(Kumta baroh ki ia shad bad shohgshit bha kata ka shad bad ha kata ka por wan rung i Bah Kmen i wad ia ka Theijanai)

Bah Kmen – *(I peit shane shatai hadien i ioh ia ka bad u Rang i la peit mat heh bad wan shajan u thap shuthap iala ka khun)* Khun ka khlemrain pham don shynrang shuh da u wei

Rangdajied – Mama, Mama map ia i Thei, nga ong manga ia i ban shad

Bah Kmen – Balei me ruh men don kynthei shuh da kawei? Peit ioh nga iohi sa shisien te da kynmaw bha *(U lan noh ia ka Theijanai sha ung wat la ka pyneh katno katno ruh)*

Theijanai – Shuh seh, Pa, pyllait, ngam lah im te khlem i Rang *(Ka iam hu)*

Bah Kmen – Pham lah im? lap *(U kren iaid ar lat bad mih syndon na stage)* *(U Kordor u mih lang)*

Rangdajied – Ani, Mei, nga king ka khlieh *(U shong noh ha ka shuki bu don hajan hangta).*

Kordor – Nga la leit beh ia i shaduh sha phalor hynrei im man ngeit satia

Rangdajied – Ngam tip shuh in leh kumno ia i Thei mynta ka sngi. Lada im ia shad bad nga kan ym leit jia kumne ia i.

Kordor - Pynlip ka jingtem *(Baroh ki sngap jar)*

Judy - Phin dih da ka um, Rang?

Rangdajied - Ai.

(Ka Judy ka leit shim um bad tang shiphang ka la wan)

Judy - Shim dih kane ka um, Rang. *(U peit bad shim ia ka um na ka Judy hadien ba u la dep dih)*

Rangdajied - Ngan leit noh sha iing phi nga sngew king baiong palat ka khlieh

Kordor - Em, phim dei ban leit khlem bam shong shuwa la jem hi shiphang Judy ialam bam noh ia kito seh *(U kdew artat sha kita ki briew kiba ia bun hangta)*

Judy - Ia ia phi nang ia bam noh mangi, ieh kin sa ia bam ki jong i Kordor bad i Rang *(Kumta baroh ki la ia mih noh na rynsan bad sah sa tang u Rangdajied bad u Kordor)*

Rangdajied - Ngan leh kumno phi, Kordor?

Kordor - *(U Rangdajied u iam)* Wat ju iam, Rang pynhun ialade U Blei hi u ban iarap.

Rangdajied - Kordor, wat sngew ei ei ngan leit noh namar ioh wan lap sa i Mei ha kane ka por, nga salia in nang lekshor sa ma i pat.

Kordor – Te, ia bam shuwa.

Rangdajied – Ngan sa bam pat ha kawei ka sngi.
(U ieng artat ban leit noh)

Kordor – To kata ngam pynbor lada phim mon
(Ki ia kren ia iaid artat)

(Naduh kane ka sngi kine arngut kum ju ia kynduh shuh naman ia u Rangdajied la ialam sha Jowai da u Madoh, wat la u la Pass bha ia ka B Com, u khlem leit pule shuh katba ka Thepanan da ka jingtieng ia la u Kpa kam banse ban leit M Com.)

KHANG KA SCREEN

ACT - IV

SCENE - I *(Ha ung ka Theijanai)*

(La don lypa i Bah kmen bad i Kong Phyrnai ba ki ia ap ia i Bah Pynshai iba ia trei lang bad i kpa ka Theijanai ba in wan ialam ia u Arnold u khun jong i ba ki kwah ban pynshongkurim ia ki lada ki mon)

Bah Kmen - Kloi kloi kmie ioh ki lap ba wan ki jong i Bah Pynshai

Kong Phyrnai - Dang katta shano phi kin wan? Lada ki wan te ynda janmiet kein tharai

Bah Kmen - Phi te ba shu tharai kulmar Haba ki la ong ban wan te ngi dei em ban pynkhreh dang biang por? Peit mynta la ar baje phi ong dang katta?

Kong Phyrnai - La ar baje seh kpa?

Bah Kmen - Phi mut katno kmie? Khie khie leit sad khyllong noh ioh ki lap ba poi pynban.

Kong Phyrnai - Ia phi pat yn wanrah kud ne kumno?

Bah Kmen - Ka long hi lada wan rah ruh.

(Tang shu mih i kong Phyrnai rung ki jong i Bah Pynshai bad u Arnold katba i Bah Kmen i dang iaid sharum shaneng ka kamra).

Bah Pynshai - Hallo, mano ba don? *(I rung artat)*

Bah Kmen - Ale rung, phi ia kloi mo?

Bah Pynshai - Ngi wan kham kloi noh ban ioh ia shongkai

Bah Kmen - Kumno Arnold? Sngewtynnad sha Delhi?

Arnold - Biang hi Mama tangba shit palat bad ki paralok Khasi ruh duna

Bah Pynshai - Shaei ki Khun?

Bah Kmen - Ki ia don

(Rung i kmie)

Kong Phyrnai - Phi la ia wan mo? Shim ia bam shuwa da u kwai (i la wanrah lypa shi peris)

Bah Pynshai - Khot ia ki khun seh ngin ia shongkai lang

Kong Phyrnai - Ri, Thei ale ia shongkai lang shane. (i pyrta)

Rijanai - To ngi la wan. (Jubab ka Ri na shabar ka wing)

Bah Pynshai - Phi ia bun kam aiu Ri, Thei naduh hynne? La slem ngim ju ia kynduh shuh ngi dang wan khnang ban ia shongkai myllen bad phi baroh

Rijanai - Ngi shongkai phi Mama

Bah Kmen - Ine kein i khun nyngkong jong i Bah Pynshai ito iba nga ju iathuh khana ia phi ia sia

Kong Phyrnai - I to i ba phi ong ba i leit pule Engineer sha Delhi?

Bah Pynshai - Hooid, une kein u khun phrangsngi jong nga, u ba hehduh (U phai sa sha ka Rijanai bad ka Theijanai) Arnold, ine i dei i Ri, i khun nyngkong jong kane ka iing bad ine pat i ba ar, i Thei bad i dei ruh i ba khatduh

Kong Phyrnai - Ha iing ki ia khlain lut em?

Bah Pynshai - Hooid, kong ki ia khlain lut

Bah Kmen - Phi ia wan beit na iing ne la ia wan nangno?

Bah Pynshai - Ngi wan beit na iing. Ei Kmen, hana u Rang u la ioh briew sha Jowai?

Bah Kmen - Oh! tip, Mano ba ia thuh ia phi?

Bah Pynshai - Nga iakynduh ia u Maduh jong u mynhynnin, u iathuh

Bah Kmen - Oh, phin ong kumta, sngap ka jingong jong u pat te kum ban shong marwei noh baroh shirta?

(Ka Theijanai kam lah shah shuh, ki unmat ki la jan jaw hynrei ka ieng noh bad leit sha baranda. Ka Rijanai pat haba ka iohi ba ka Thei ka la ieng ka ruh ka leit noh sha iing shetja)

Bah Pynshai - Arnold, khie peit ia i Thei shano i leit

Arnold - To, Pa, *(U leit sha ba don ka Theijanai)*

Bah Kmen -Phi la iathuh ia u Arnold shaphang ka Thei?

Bah Pynshai - Em, nga khlem pat iathuh ei ei Ym lei lei ngan sa pynsngewthuh ia u

Arnold - Balei thei phi iam?

Theijanai - Em, nga khlem iam *(Ka nud pynstet ia ki khmat)*

Arnold - Wat thok seh haba paw. *(U leh mynkren danda, ka rkhie)* I Mama i la iathuh ei ei ia phi?

Theijanai - Em te, la ka ei mo?

Arnold - Ia ka jingwan jong ngi shane kein

Theijanai - Em i shu ong ban wan kai iba ia trei lang

Arnold - Ha kano ka rukom mo im ia thuh ia phi? To kata ngan iathuh hi noh manga, wat sngew ei ei.

Theijanai - To iathuh ngam sngew ei ei

Arnold - I Pa bad i Mama ki kwah ban pynshongkurim ia nga bad phi, Te haba kumta phi mon ne em ia nga? *(Ka Theijanai kala jngan hi tiaw kam nang shuh ban jubab, kala shu peit sah ia u Arnold).* Balei phi peit sah ianga?

Theijanai - Pleng! kam dei ka jingwan kai sngewbha hynrei dei kata mo! Arnold, wat sngew ei ei ngam lah ban pdiang iaphi wat la uba nga ieit u la jam palat ia u pud ruh, ngan bat la ka kular

Arnold - Kumno haba uta u ba phi ia teh u la pynkhein phin shu bat marwei?

Theijanai - Ngam lah ban mutdur, kumno i Rang in pynkhein kular

Arnold - Ia kata pat te Thei da pyrkhat bha shuwa, bad pynshong nongrim bha ia la ka jong ka jingim.

Theijanai - Bah Arnold, nga ngam sngew ei ei ia ka jingiathuh jong phi ia ka jingshisha, te nga kwah ia phi ruh ba phin ym kyntait ia ki jingtyrwa jong nga.

Arnold - Kaei kaba phi kwah ban ong, ong ngam sngew ei ei

Theijanai - Katno nga da sngewkmen ba phi long u briew uba sngewthuh bad lada phi isynei ia nga sngewbha theh ka jingieit jong phi ha i Ri phin suk junom, wat la i dang duna ka jingnang jongstad hynrei i long pat iba bha bad sngewthuh

Arnold - Kumno kumta Thei phi kren?

Theijanai - Nga kren ia kaba dei namar nga ngam lah shuh ban theh jingieit sa shawei pat, ia kata phi la dep tip Ngam ong ba phin rai mynta hynrei da pyrkhat sani ioh phin babe pat hadien Tangba kawei ngan ong, lada phi mon ne phim mon ia i Ri, wat ju lait ba ong manga kan sah hi tang ha nga bad ha phi, ioh in sngewsih pat lada i tip.

Rijanai - Ale ia dih sha noh shuwa.

Theijanai - Ia ia ngi la wan. *(Ki leit artat)*

Arnold - Wat khuslai, nga la sngewthuh ia kata, kan sah hi tang ha ngi, *(u rkhie artat)*

(Ki jong i Bah Kmen ruh ki ia ieng noh haba la wan khot ka Rijanai).

KHANG KA SCREEN

ACT - IV

SCENE - II

(Ha office ı bah kmen bad i Bah pynshai)

(Ha khmat eh la buh ıa ka saın board jong ka ophıs)

KA OPHIS JONG KA SAIN PYRKHAT

(Ha kamra la don lypa i wei i kong klinar i ba ju pynkhuid ophis, i dang kynther pum pum. Don lai tylli ki miej ha kata ka kamra).

Kong Klinar - Phı la wan, bah?

Bah Pynshai - Hooid, kumno kong kli, phı la jan dep kam?

Kong Klinar - Nga la dep hı bah tangba ym pat long leıt, bym pat wan ı Kong. (Superintendent)

Bah Pynshai - Phi donkam ıa i?

Kong Klinar - Em, ka attendance Register, te ngam ioh, i la khang ha dulı tharai.

Bah Pynshai - Kane phi hangne, ale sain noh. *(I Kong Klı ı wan bad saın).* Sngewbha seh kong

leit pynpeit lem ia U Bah Kmen u la wan ne em? Ong ia u ban wan shane mo

Kong Klinar - Phi te mynta tang ia i Bah Kmen beit hi. Mar synrung ha ophis, Bah Kmen, ha ka jaka ban trei kam shuwa la wad paralok pynban Ka kam aiu mo kaba haduh katta katta?

Bah Pynshai - To seh, Ngan sa iathuh, khie leit peit shuwa ia i. *(Mih i kong Klinar bad tang shiphang i la wan phai)*

Kong Klinar - Im pat wan phi bah

Bah Pynshai - Ew, ka jingialeh mon ki nongtrei sorkar te la palat Tang ka tuh kat shaba phai, wat ia ka por ruh ki tuh.

Kong Klinar - Ia kata pat te bah tang ki khynnah skul kein ki bym ioh tuh ia ka por Lada teng teng kum tuh ruh la ioh kem noh bad shah pynshitom

Bah Pynshai - Kaba dei phi Kong Kli kata *(U rklie)*. Haba kumne la khatwei tam ruh ym pat don ba wan, ha ka sngi ioh tulop pat nga tharai lada sam tulop naduh 8, 9 baje mynstep ma ki shuwa kata ka por ki la poi lypa.

(Rung U Bah Kmen bad ka rkhie artat).

Bah Kmen - He, he, he, he, ka jingsngewbang ban ia biria dangstep dangstep haduh ba nga uba iohsngew nga hap wan her wut wut shane *(Ki ia rkhie lang baroh lai ngut).*

Bah Pynshai - Phi la wan slem?

Bah Kmen - San, shiphew minit ei ei *(i tan ia ka shuki ban shong)*

Kong Klinar - Nang ia shong phi nga te ngan leit noh? *(i ieng artat na ba shong)*

Bah Kmen - Balei tang shu wan ma nga phin shu leit noh?

Kong Klinar - Nga ba la dep kam te, phi pat ba dang ia wan, nang ia pyndep la ki kam

Bah Kmen - To khie kata

Kong Klinar - Mo, nang ia shong kata, nga la leit

Bah Pynshai - To Kong Kli *(Mih noh i kong Klinar)*

Bah Kmen - U ong kumno u Arnold ynda phi la ia mih ha kato ka sngi?

Bah Pynshai - Nga kylli kein ia u, hynrei u ai jubab pynban da kaba pynshaiong ngain ia nga.

Bah Kmen - Balei mo? Ka la ong ei ei ka Thei ne u la sngewsih.

Bah Pynshai - Em, i Thei i khlem ong ei ei hynrei u ong pynban ba u iapmat ia i Ri.

Bah Kmen - Wa! kumno kumta? U khun jong phi u ba kumno mo? U leit iapmat pynban ia ka bymnang bymstad

Bah Pynshai - Ia kata pat te Bah Kmen, hei Kthaw *(u rkhie)* lehse ka dei ka shyieng krung jong ki phin leit tip?

Bah Kmen - Kata ruh kaba dei, to lada ka long kumta U Blei hi u ban pyniaid

Bah Pynshai - Te phi sa iathuh noh ha iing khamtam ia i Rijanai bad lada i la mynjur ngan sa phah ia U Arnold ba un wan shato ban ia sngewthuh para trai.

Bah Kmen - Ka Ri ka kham sngewthuh phi ban ia ka Thei. Mynta lei kala shu i leh dukhi bad kam ju don shuh kata ka ktien jem ha ka.

Bah Pynshai - Kaba pli la ka jingshem, wat ju ia pyndom than ia ka.

Bah Kmen - Ngin pyndom aiu phi, ka shu leh phoi hi, haba mon bam ka bam la kum u ramhah, ngi ki nongpeit la i tieng bad ha

bym mon pat kam bam ei ei wat la shoh la dat ia ka ruh.

Bah Pynshai - Wat ju kynhied ne shoh ieh in sa sngewthuh hi suki suki haba i la tip ba u la palat shawei.

Bah Kmen - Ngam lah sngewthuh shuh phi ia kato kawei, ha kato ka sngi ba phi ia wan sha iing ka leh sngewbha wat ka la iohsngew ba ngi ia kren shapang u Rang. Nga dang mut kata ka la pdiang ia u Arnold hynrei haba nga kylli, ka ong ba u khlem ong ei ei Te nga la shu mut beit ba la kut ki sngi jong nga tang haba pyrkhat ia la ki khun.

Bah Pynshai - Phi te uba shu pyrkhat bieit, ka por jong ki kaba dang biang

Bah Kmen - Nga mut beit ba ia ka Ri ym don nongpatiaw shuh, ba ka la leh sarong ha ka por kaba dang biang Bad haba ngi ia kren ia kata ruh ka ju ong ba ym pat kha ia u shyieng krung jong ka.

Bah Pynshai - To ngin duwai ia U Blei ba u la pynkha na nga mynta. U Arnold ruh sa tang mynta u snem u la lait ia ka jingpule te ngin ym pynslem shuh ia ka por.

Bah Kmen - Ngan ieng noh kata namar ngam pat trei kam ei ei, ngin sa ia pyrkhat ia kata.

Bah Pynshai - Nga ruh kein ngam pat trei kam nalor ba ka kam kum ban dait ia u briew.

Bah Kmen - Yn leh kumno phi ka miej ka ban buh teng ruh ym long.

Bah Pynshai - Khie kata ngin sa ia mih ryngkat, sa khot lang ia nga lada phi la kloi

Bah Kmen - To ka long hi kata ruh, katba kloi

Bah Pynshai - *(I kren marwei)* Ni, nga nang la tieng ioh un ong pynban kumno kumno, hynrei u Bah Kmen u ba sngewthuh *(U shim ia ka file kaba don halor miej bad sdang trei kam).* Lashai te ngan hap wan noh dang step hynrei te ym lah pyndep kam shuh. *(Hadien ba u la dep ia kawei u shim sa kawei bad ynda la dep kata u peit baje)* Wa, la dei ka por leit du pleng. *(u kren marwei)* Ki jong i kong ruh jia aiu mynta ka sngi baroh arngut ki jah

(Ha kata ka por u iohsngew ba la pyrta i Bah Kmen).

Bah Kmen - *(Na bar wing)* Bah Pynshai, phi la dep, ale noh.

Bah Pynshai - To, nga la wan *(I lum i lang bad i sa mih noh).*

KHANG KA SCREEN

ACT - V

SCENE - I *(Ha iing ka Theijanai)*

(Hadien lai snem ba ka Rijanai ka la shongkurim ia u Arnold, kala ioh khun kynthei bad ka la long ka jingkmen ia ki kmie ki kpa)

Kong Phyrnai - Ngim shym poi pyrkhat mo kpa ban ioh bat ksiew na ka Ri? Ngi mut ba la kut ka lad ia ka hynrei u Blei um shym ieh noh

Bah Kmen - Lada ngi pyrkhat na ka liang jong ka Ri te ka mynsiem ka la suk hynrei ka Thei kein.

Kong Phyrnai - Hooid phi kpa, nga ruh ngam nang ong shuh ia kane kawei Balei ka kwah ban kput ia ngi?

Bah Kmen - Ka akor ha iing ha sem ruh kam don shuh.

Kong Phyrnai - Kato ka kam ba phi pynthep ruh ka khlem leit interview.

Theijanai - *(Kaba la dep iohsngew lut ia ki jingiakren jong ki)* Balei Interview, iano? Ia nga? Balei, phi la ia thait bsa? Nga bym wad

kam bym trei bad bym mih hi ruh nangne na iing. Phi la ia kular em ban kit ia nga haduh ka sngi jingiap? Kit, nga ngam tip

Bah Kmen - Wat ju kren bieit se Thei kumta, ngi kwah ba phin suk phin sain bad long briew manbriew

Theijanai - Balei mynta nga long mrad?

Kong Phyrnai - Ngim ong ba phi long mrad, hynrei ba phin ioh kam ioh jam phin ioh u briew uba bha, khnang ba phin seng ka long iing kaba suk ba sain

Theijanai - Phi iasia ba ia kren bieit palat nga thait nga, mynno te phi ia kular mynno te phi ia klet.

Bah Kmen - Kaei ba ngim leh na ka bynta jong phi Thei? Phi mut ba mynta ba phi la pass M.Com phin shong noh ha khlieh jong ngi? Ka spah ka phew, ka met ka mynsiem ngi theh lut khnang ban suk phi ka khun hynrei mynta da kumne? Haduh kine ki snem ruh phim klet shuh ia ka jongbakla jong ngi shisien?

Theijanai - Ki kmie ki kpa ki ju bakla hano phi, tang ki khun kein kiba bakla.

Bah Kmen - Wat da kren seh khun haduh katta katta, klet noh ia kaba la leit sdang pat da kaba thymmai.

Theijanai - Da kumno kein pa ngan sdang? Ngam shem, te Pa ia kaba sdang, nga shem tang kaba kut. *(Kada iam sngewsih kthang)*

Kong Phyrnai - Wat iam Thei, baroh ki jingbakla ki dei ki jong ngi ba ngi la sngap ia ka ktien pynshoi ki briew

Bah Kmen - Thei, nga la ia kynduh ia u Rang, bad u la iathuh lut ia kiba la jia baroh, ka dei ka jingbym pat kwah jong u Maduh jong u ba u Rang un shongkurim na kata ka daw ka sa wan jia haduh katne Bad kita ki ei ei baroh shaphang u Rang ka dei tang ka jingpynheh bad jingshukor

Theijanai - Kala biang haba la tip ia ka jingshisha hynrei te la shu sah sniew ei ma nga bad i Rang

(Ki kmie ki kpa ki la kmen ki dang mut kata ba ka la map biang ia u Rangdajied).

Kong Phyrnai - Ka dei kumta kein khun, ha ka jinglong briew ym ju biang

Theijanai - Hooid, ha ka jinglong briew te ka jingbakla suda nga ruh nga kubur ia kata hynrei lada bakla katno katno ruh ngim ju dei pat ban kdew kti ne kien sniew palat ia kiwei khlem da tip bha ia ka dang kaduh,

haba kumta, mynta ngin peit ne ngin khap? Dang ia shongkai phi ngan leit peit ia ka khyllung *(Ka mih noh)*

Bah Kmen - Ngim lah shuh phi kmie ban pynsngewthuh ia ka Thei Katto ka jingngeit sneng jong ka mynta pat kala kylla bak-ly-bak

Kong Phyrnai - Ngi dei ban leit pan map noh na ki jong i kong Santa ba ngi la kum kren palat ia ki

Bah Kmen - Kaba dei kmie, ngin ym buhteng shuh Lashai hi ngin ia leit noh

KHANG KA SCREEN

ACT - V

SCENE - II *(Ha ing u Rangdajied)*

(La don lypa I Kong Santa bad u Rangdajied)

Rangdajied - Mei, phi la ia pynkthang palat iai Thei haduh ba tang shu iohi ia nga i la her lai lum lai wah, wat la i la tip ia ki jingshisha ruh

Kong Santa - Ngin leh kumno khun, ngim lah leh ei ei shuh

Rangdajied - Tip seh, lada phim pat kwah ia nga ban shongkurim ruh phim shu ia ong beit balei? Phi ia pynpait dohnud ia i Thei Ka pop te la kit lut ma ngi bad i Maduh

Kong Santa - Ngim ap shuh phi ia i Maduh ngin leit ia kren hi noh ia ki kmie ki kpa jong i

Rangdajied - Ngin pyrshang jia katba jia lada im map shuh te nga ruh ngan shong noh kumto

Kong Santa - (I la dom palat) Ia shong, la shai ynda me la ia tymmen sa ia sumar i wei ia i wei pat.

Rangdajied – (U kren marwei) Ngan ym shet ia phi Thei ngan ap haduh ban da jem u nud jong phi

(Rung I Bah Kmen, I Kong Phyrnai bad ka Theijanai)

Bah Kmen – Phi leh aiu Rang Kumne marwei?

(U Rangdajied u peit shajrong bad leh kyndit)

Rangdajied – Oh! i Mama, phi ia wan shane? Shong shong seh. *(U ieng artat ia lade bad pyrta ia i kmie)* Mei ale kloi, peit mano ba wan?

(I Kong Santa markumta khlem ai jubab i la da wan)

Kong Santa – Wa, ngi dang mut ban wan sha iing jong phi, phi la ia kloi pynban maphi

Kong Phyrnai – Ngim sngewlah ap shuh ia kaba la shai, kumta ngi wan noh mynta, namar ngi sngewthuh ba dei ka jinglehbieit jong ngi ba sa jia haduh katne.

Kong Santa – Wat ju ong kumta kong dei ma ngi kiba la leh palat khlem da pyrkhat sani bha ia kaba shadien

(Ka Theijanai kala jaw ummat jrup haba ka iohi ia ka jingbabe jong ki)

Bah Kmen - *(U la ioh ia ka Theijanai ba ka iam)* Mynta lada kine arngut kim ia map kata ka mut ba kim ieit iala ki kmie ki kpa. *(Ka Theijanai kam lah kan shuh kala mut ban phet noh shabar).*

Kong Santa - *(Ka bat na ka kti ka Theijanai).* Wat phet Thei, pyrkhat ia u Rang, uba la kut jingmut ban shong marwei noh lada phim treh shuh phi, te kan jia kumno haba kumta lada ym don shuh ka khmat jong nga Lada phi dang ieit ia u te sngewbha sngap ia ki jingong jong ngi

Rangdajied - Thei phim dei ban phet na ka jingshisha, kren ia kaei kaba phi buhrieh hapoh mynsiem jong phi.

Theijanai - Ia kaei pat kein ngan kren? Haba la ia kren lut. Kren sa ma phi nga la thait kren

Rangdajied - Ngan kren ia ka jingshisha, ym ia ka jingbieit Phi mynjur ia kata? *(Baroh kiba ia don hangta kim nud phai ktien ei ei hynrei ki shu ia sngap ia kaei ba u Rangdajied un kren).*

Theijanai - Ia kata nga kwah.

Rangdajied - *(Da ka jingkmen)* La biang kata katta, Mei, Mama San *(u ong ia ki baroh kiba ia don hangta)* sa tang ban pyndep ia kaba sah.

(U ieng na ba shong bad wan na dien jong i kmie bad ka Theijanai u kdup ia ki baroh arngut bad doh ia ki na ngab).

(Ka Theijanai ha kata ka por kam nang ong shuh kumno kumno ruh bad kala shu rkhie, ki kmie ki kpa jong ka bad i kmie u Rangdajied haba ki la iohi ia ka ba ka rkhie ki la sngewthuh ia ka rai jong ki)

Bah Kmen - Dei kumne khun, Kiei kiei baroh kim long kiba eh lada iaid ha ka lynti ka ba dei.

(Kumta ki ia kdup iwei ia iwei pat bad ia khublei)

KHANG KA SCREEN

La kut

Ka kot ka ban sa mih, na i juh i Nongthoh

1. KAN SA WAN (NOVEL)

Rung ha

KHASI BOOK STALL
Room No. 38 Synod,
Super Market
Mawkhar Main Road
SHILLONG - 793 001